

www.BibleForChildren.org

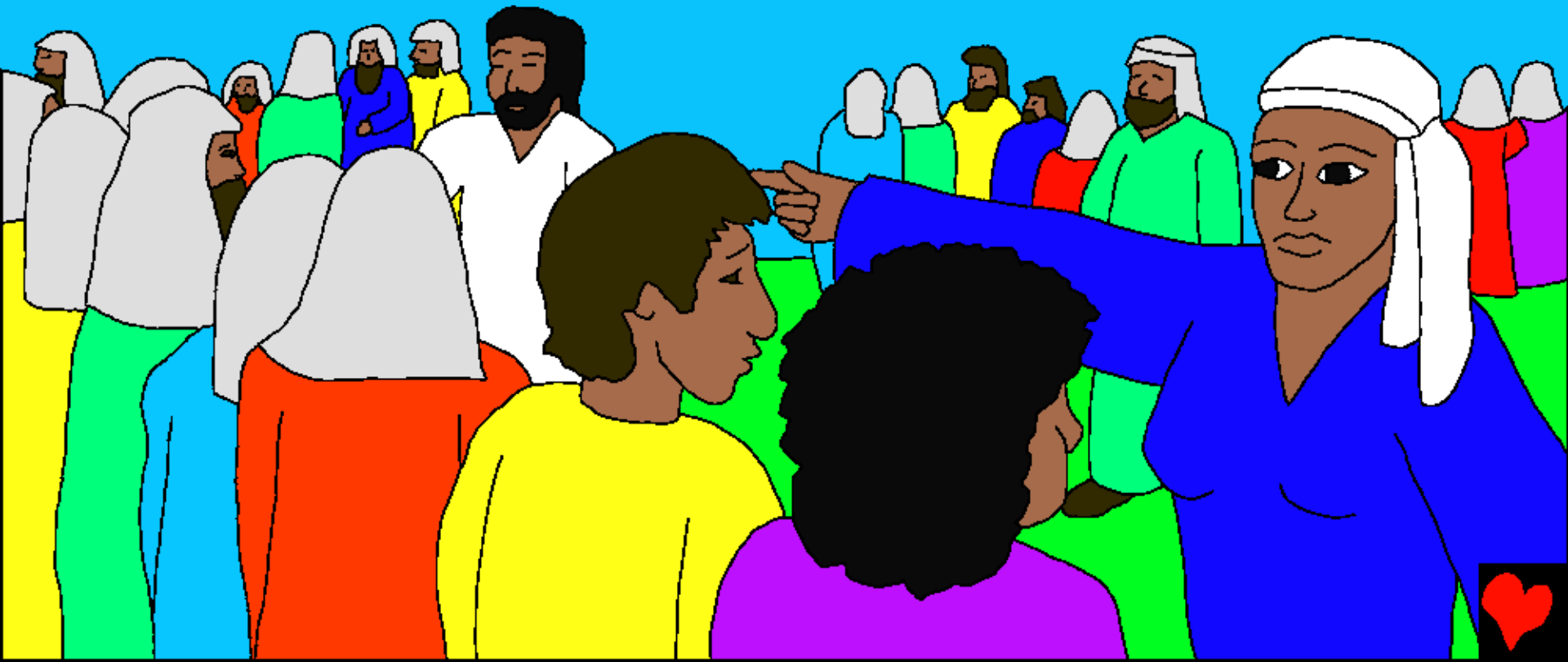
San Mateo 8



Y pa rox k'ij, chiri' pa tinamit Caná ri c'o chiri' pa rucuenta ri Galilea, c'o c'a jun c'ulanen xbanatej. Y ri María ri rute' ri Jesús, c'o c'a chuka' chiri' chupan ri c'ulanen ri'. Y ri Jesús ye rachibilan ri rudiscípulos xesiq'uix (xe'oyox) c'a chuka' riye' chupan ri c'ulanen ri'.



Yac'a ri ruya'al uva xa xq'uis yan chanin chupan ri c'ulanen ri'. Y ri María ri rute' ri Jesús, xapon c'a apo riq'ui ri Jesús y xberubij chare: Xa majun chic ri ruya'al uva quiq'ui, xcha'. Y ri rute' ri Jesús xubij c'a chique ri yeniman ye'ilin chiri': Wi c'o achique xtubij chiwe chi niben, can tibana' c'a, xcha' chique.



Y ri Jesús xubij chique ri yeniman ye'ilin
chiri': Que'inojsaj chi ya' re yabel tak
ya' re', xcha' chique. Y riye' can que wi
ri' xquiben.



C'ac'ari' ri Jesús xubij c'a chique:
Wacami tipaja' el juba' y tic'uaj chare ri
achi ri nisamej chrij re c'ulanen re', riche
(rixin) chi tuna'. Y ri yeniman ye'ilin chiri'
can xquiben wi ri xubij ri Jesús chique.



Ri achi ri nisamej chrij ri c'ulanen ri', man c'a
retaman ta acuchi (achique) petenak wi ri ruya'al uva
ri'. Xa can xu (xe) wi c'a ri
yeniman ye'ilin chiri' ri
xepajo ri ye etamayon.
Y tek ri achi ri nisamej
chrij ri c'ulanen ri'
runa'on chic chi
sibilaj jabel ri
ruya'al uva ri',
xusiq'uij
(xroyoj) c'a
ri c'ajol
ri xc'ule'.



Y tek ri c'ajol ri xc'ule' xapon c'a, ri achi ri nisamej
chrij ri c'ulanen ri' xubij c'a chare: Tek c'o jun
nimak'ij quere', quinojel c'a
winek ya ri ruya'al uva ri
utz niquiya' nabey mul,
y tek q'uiy chic ri
quikumun, niquiya' c'a
jun ruya'al uva ri
ma can ta utz.



Pero riyit xa ma que ta ri'
xaben. Riyit xa c'ac'ari'
xbe'awelesaj pe ri
ruya'al uva ri
más utz, xcha'.



Ri xuben c'a ri Jesús, chi xuben
ruya'al uva chare ri relic
ya' pa jun c'ulanen chiri'
pa Caná ri c'o pa rucuenta
ri Galilea, yac'ari' ri
nabey milagro ri xuben.



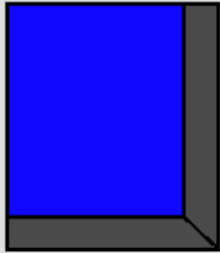
Can xuc'ut c'a chi Riya' can
c'o ruk'ij ruc'ojlen.
Y ri ye rudiscípulos
xquicukuba' c'a
quic'u'x riq'ui.



Y tek ri Jesús xapon pa rachoch ri
Pedro, xutz'et c'a chi ri rujite' ri
Pedro kajnek pa ch'at ruma c'o jun
nimalaj c'aten chrij.



Xpe Riya' xuchop ruk'a' ri yawa' y can yac'ari' tek xq'uis el ri nimalaj c'aten chrij. Ri rujite' ri Pedro xyacatej c'a pe pa ruch'at y xuchop yerunimaj yerilij apo ri Jesús y ri ye benak riq'ui.



Y yac'a tek xka yan ka ri k'ij y xoc c'a pe ri ak'a'
chupan ri k'ij ri', yac'ari' tek quinojel ri winek
ri c'o yawa'i' quiq'ui
xequic'uala' apo
chuwech ri Jesús.
Chiquicojol ri yawa'i'
c'a ri', yec'o ri relic
yabil ri ntoc chique
y yec'o c'a ri ye
yawa'i' pa
quik'a' itzel
tak espíritu.



Y quinojel ri winek ri yec'o chupan ri jun tinamit ri'
xbequimolo' qui' chuchi' ri jay ri acuchi (achique)
c'o wi ri Jesús.



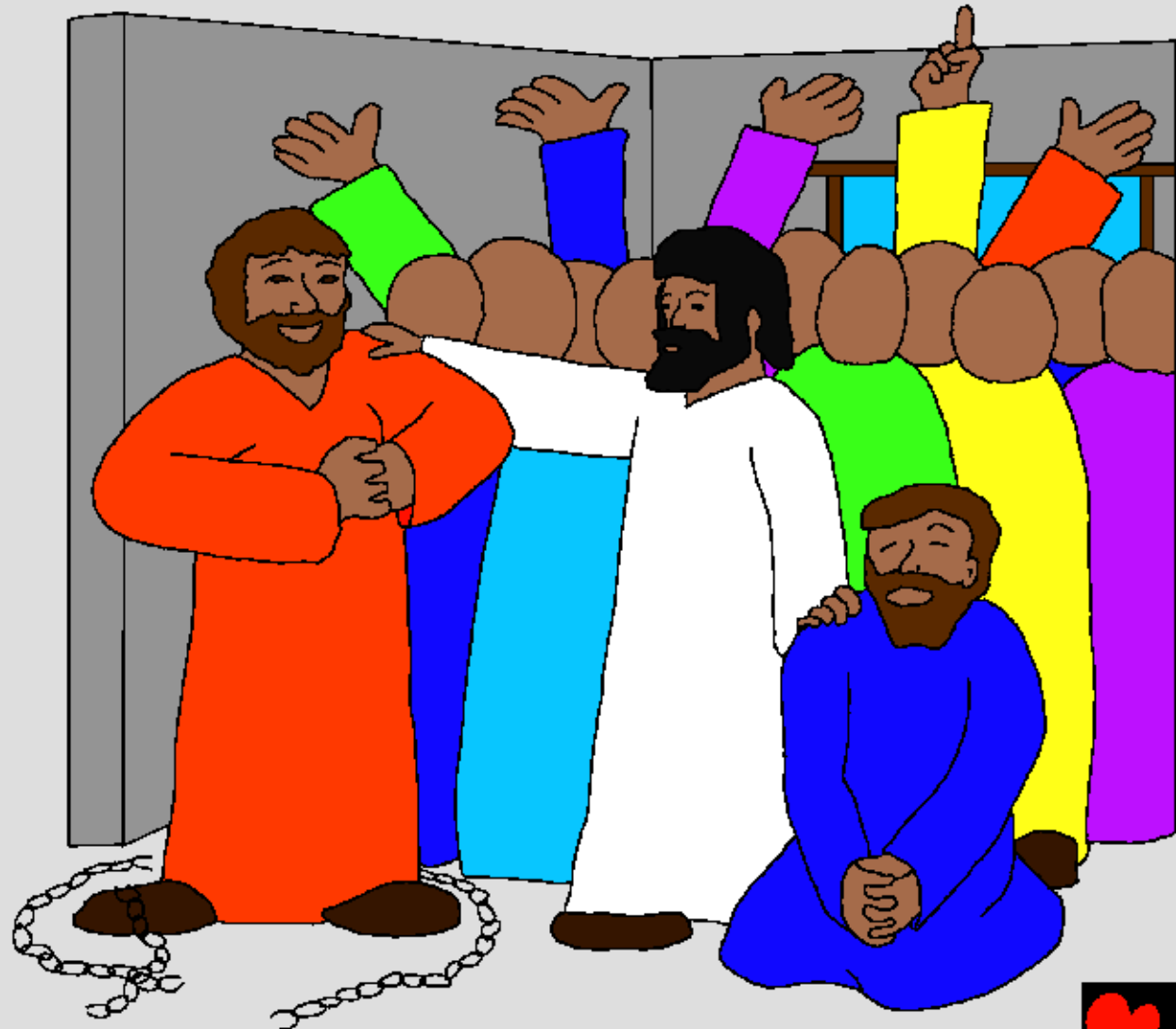
Y ri Jesús can xeruc' achojsaj wi el ri yawa'i'.
Ri yawa'i' ri' can jalajoj c'a ruwech chi yabil ri
chapayon quiche (quixin). Chuka' Riya' xerelesala'
el ri itzel tak espíritu ri yec'o quiq'ui ri winek.



Ri Jesús can ma xuya' ta c'a k'ij chique ri itzel tak
espíritu riche (rixin) chi xech'o ta, ruma riye'
quetaman ruwech Riya'.



Y quinojel ri winek ye yawa'i' nicajo' c'a niquichop
apo ri rutziak ri Jesús, ruma Riya' c'o
uchuk'a' riq'ui
riche (rixin) chi
yeruc'achojasaj
quinojel.



Yac'a chuka' ri' tek yec'o nic'aj chic ri xe'apon,
quic'uan c'a apo jun achi siquirnek. Ye caji' c'a ri
ye uc'uayon apo riche (rixin), quili'en el
chuwech ri ruwarabel.



Pero riye' xa ma xecowin ta
xe' oc apo c'a riq' ui ri Jesús,
cuma ri winek ri quimolon
apo qui' sibilaj ye q' uiy.



Ma xecowin ta c'a xek'ax
chiquicojol ri winek ri', rumari'
xa ya chic ruwi' ri jay ri
xquelesaj el juba'. Y chiri'
c'a xquikasaj wi ka ri
yawa', rachibilan
ri ruwarabel.



Y tek ri Jesús xerutz'et chi
can quicukuban quic'u'x
riq'ui Riya', xubij c'a
chare ri achi siquirnek:
Walc'ual, ri amac
xecuyutej, xcha'.
Nbij c'a chawe:
Cayacatej, tac'uaj
el la awarabel
y cabiyin
chawachoch,
xcha' chare.

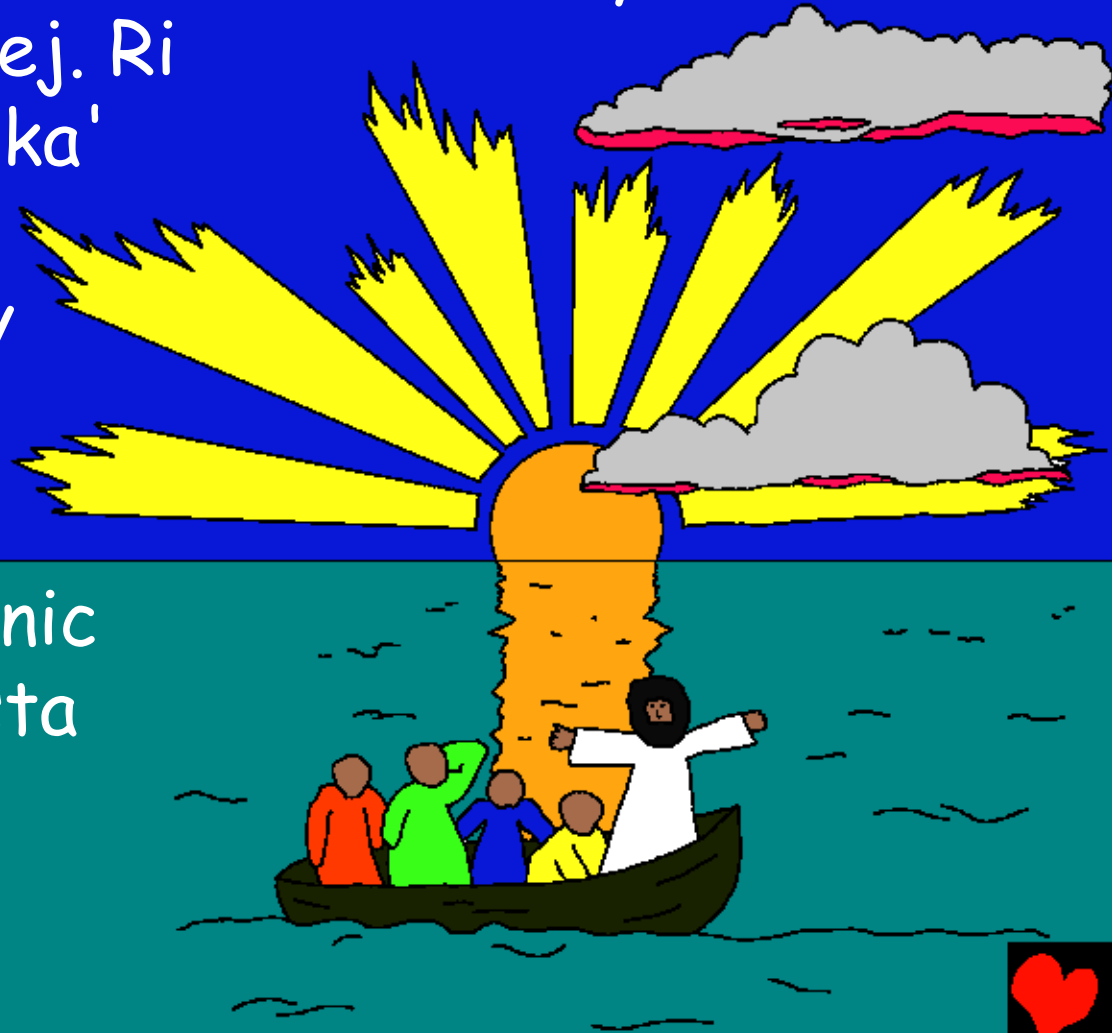


Y ri Jesús xoc c'a el pa jun jucu' y ri
ye rudiscípulos xquitzekelbej el.
Y yac'ari' tek xpe jun nimalaj
cak'ik' pa ruwi' ri choy.
Ri ruwi' ya' xa juba' ma
numuk ri jucu'. Pero
ri Jesús warnek el.



Xpe ri Jesús xubij chique ri ye rudiscípulos: Can ma
cukul ta c'a ic'u'x wuq'ui, rumari' tek ixibin iwi',
xcha' chique. Y Riya' xbeyacatej c'a pe y xubij:
Tiq'uis el ri cak'ik' y titane' ka ri ruwi' ya',
xcha'. Y queri' xbanatej. Ri
cak'ik' xq'uis el, y chuka'
ri ruwi' ya' xtane' ka.
Y ri discípulos xquimey
tek xquitz'et ri xuben
ri Jesús y niquibila'

c'a: ¿Achique c'a rubanic
chi achi re'? Ruma hasta
ri cak'ik' y ri ya' can
niquinimaj wi chuka'
rutzij, xecha'.



Ri Dios can sibilaj yerajo' ri winek
ri yec'o chuwech re ruwach'ulef, y
rumari' xutek c'a pe ri Ruc'ajol
wawe' chuwech re
ruwach'ulef.



Riya' xaxu (xaxe wi) c'a jun Ruc'ajol
c'o, pero xutek pe riche (rixin) chi
xabachique c'a winek ri xtiniman
riche (rixin), ma xtibe ta pa tijoj
pokonal, xa can xtic'oje' c'a
ruc'aslen riche (rixin)
xtibe k'ij xtibe
sek.



Romanos 3:23

Ruma konojel xojmacun y rumari' tek yoj elesan ca riq'ui ri Dios ri can c'o ruk'ij ruc'ojlen.

Romanos 6:23

Ri rutojbalil ri mac xa camic nuc'om pe pa kawi'. Yac'a ri Dios nusipaj c'a chake ri c'aslen riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek. Y Riya' nusipaj c'a ri c'aslen chake ruma xa jun chic kabanon riq'ui ri Kajaf Cristo Jesús.

Hebreos 9:27

Riyoj winek ya'on c'a pa kawi' chi xaxu (xaxe wi) jun bey yojcom, y c'ac'ari' xtik'at tzij pa kawi'.



Efesios 2:8,9

Can ruma wi ri rutzil ri Dios tek xixcolotej ruma xicukuba' ic'u'x riq'ui. Ruma iyon riyix ma yixcowin ta nicol iwi', ri colotajic xa nisipex chake ruma ri Dios. Y ma ruma ta chi c'o samaj ri xiben tek xiwil ri colotajic, riche (rixin) chi queri' majun ri xticowin ta xtunimirisaj ri' y xtubij ta chi riyin xicowin xicol wi'.

Romanos 10:9,10

Wi nak'alajsaj riq'ui achi' chiquiwech ri winek chi ri Jesús yari' ri Ajaf, y chuka' nanimaj riq'ui ronojel awánima chi ri Dios xuc'asoj pe ri Jesús chiquicojol ri caminaki', yacolotej. Ruma nic'atzin chi riq'ui ronojel kánima tikanimaj ri Jesucristo riche (rixin) chi yojtz'etetej ruma ri Dios chi majun kamac. Y nic'atzin chi riq'ui ri kach'abel tikabij chi kaniman ri Jesucristo riche (rixin) chi yojcolotej.



Juan 3:16,17

Ri Dios can sibilaj yerajo' ri winek ri yec'o chuwech re ruwach'ulef, y rumari' xutek c'a pe ri Ruc'ajol wawe' chuwech re ruwach'ulef.

Riya' xaxu (xaxe wi) c'a jun Ruc'ajol c'o, pero xutek pe riche (rixin) chi xabachique c'a winek ri xtiniman riche (rixin), ma xtibe ta pa tijoj pokonal, xa can xtic'oje' c'a ruc'aslen riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek. Ruma chi ri Dios ma xutek ta pe ri Ruc'ajol wawe' chuwech re ruwach'ulef riche (rixin) chi noruk'ata' tzij pa quiwi' ri winek y noruya' ta ruc'ayewal pa quiwi'. Ma que ta ri'. Ri Dios xutek pe ri Ruc'ajol, riche (rixin) chi yecolotej ri winek chupan ri mac.



1 Juan 5:11-13

Yac'are' ri nuk'alajsaj ri Dios, chi ruya'on chic ri kac'aslen riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek, y re c'aslen re' riq'ui c'a ri Ruc'ajol nikil wi. Y ri ruc'ulun chic ri Ruc'ajol ri Dios pa ránima, c'o chic ri ruc'aslen riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek. Yac'a ri winek ri ma ruc'ulun ta ri Ruc'ajol ri Dios pa ránima, majun ruc'aslen riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek.

Riyin ntz'ibaj c'a ronojel re' chiwe riyix ri yixniman pa rubi' ri Ruc'ajol ri Dios, riche (rixin) chi niwetamaj chi c'o chic ic'aslen riche (rixin) xtibe k'ij xtibe sek y riche (rixin) chi nicuke' ic'u'x riq'ui ri Ruc'ajol ri Dios.



San Mateo 8-9; San Marcos 1-2, 4;
San Lucas 4, 8; San Juan 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Kaqchikel, Western Solola Bible (cak) © 2010, Wycliffe
Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/570/MAT.1>

©2024 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

